

# N'OVEEN



## ECD30 ECD50

### ELEKTRYCZNA SUSZARKA NA PRANIE - INSTRUKCJA OBSŁUGI ELECTRIC CLOTHES DRYER – USER MANUAL

POLSKI.....	S. 2
ENGLISH.....	P. 6

**PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ**

Dziękujemy, że wybrałeś nasz produkt. Przeczytaj uważnie instrukcje przed złożeniem, instalacją, włączeniem lub konserwacją tego urządzenia. Chroń siebie i innych przestrzegając instrukcji bezpieczeństwa. Elektryczna suszarka jest przeznaczona do użytku wewnątrz pomieszczeń.

**Ostrzeżenia i informacje ogólne:**

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje przed użyciem tego urządzenia.
2. Szczególna ostrożność jest wymagana, gdy suszarka jest używana przez dzieci lub w ich pobliżu lub przez osoby niepełnosprawne oraz za każdym razem, gdy urządzenie jest włączone i pozostaje bez nadzoru.
3. Zawsze odłączaj urządzenie gdy nie jest używane.
4. Nie należy uruchamiać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką lub po nieprawidłowym działaniu, upuszczeniu lub uszkodzeniu w jakikolwiek sposób. Zwrócić urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, regulacji elektrycznej lub mechanicznej oraz naprawy.
5. Nie używaj na zewnątrz.
6. Nigdy nie umieszczaj urządzenia w miejscu, w którym może spaść do wanny lub innego pojemnika na wodę.
7. Nie prowadź przewodu pod dywanem. Nie przykrywaj przewodu dywanikami itp. Ułóż przewód z dala od strefy ruchu i tam, gdzie nikt się o niego nie potknie.
8. Aby odłączyć urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka.
9. Nie dopuść, aby ciała obce dostały się do otworów wentylacyjnych lub wylotowych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
10. Nie używaj go w miejscach, w których występuje benzyna, farby lub łatwopalne ciecze.
11. Używaj suszarki tylko zgodnie z opisem w niniejszym podręczniku. Każde inne użycie niezalecane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
12. Zachowaj te instrukcje do późniejszego wykorzystania.
13. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

## **UWAGA:**

- **SUSZARKA DZIAŁA WYŁĄCZNIE W POZYCJI PIONOWEJ.**
- **GDY NIE JEST UŻYWANA, PRZECHOWYWAĆ W CHŁODNEJ I SUCHEJ LOKALIZACJI.**
- **NIE NALEŻY SKŁADAĆ I PRZECHOWYWAĆ URZĄDZENIA JEŻELI NIE JEST CAŁKOWICIE SCHŁODZONE.**
- **SERWISOWANIE POWINNO BYĆ WYKONYWANE PRZEZ AUTORYZOWANEGO PRZEDSTAWICIELA SERWISU PRODUCENTA.**
- **SUSZARKA NIE MOŻE BYĆ UMIEJSCOWIONA BEZPOŚREDNIO PONIŻEJ GNIAZDKA SIECIOWEGO.**

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

- 1) Proszę uważnie przeczytać instrukcję instalacji, aby zrozumieć, jak zainstalować urządzenie.
- 2) Pamiętaj, aby urządzenie mogło rozpocząć pracę musi być rozłożone. Przycisk przełącznika powinien być na pozycji (0) (wskaźnik zasilania nie świeci)
- 3) Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
- 4) Ustaw przełącznik do pozycji (1) (wskaźnik zasilania zaświeci się), a następnie urządzenie zacznie działać.

## **KONSERWACJA**

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.

## **OSTRZEŻENIE**

**To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.**

SUSZARKA MOŻE BYĆ ZAINSTALOWANA W ODLEGŁOŚCI MIN. 0.6M OD WANNY LUB PRYSZNICA.

NIE WIESZAJ CIĘŻKICH PRZEDMIOTÓW POWYŻEJ 5 KG NA SUSZARCE.

NIE NALEŻY WIESZAĆ KOŁDER ZAKRYWAJĄCYCH CAŁĄ POWIERZCHNIĘ PRODUKTU, ABY UNIKNĄĆ PRZEGRZANIA.

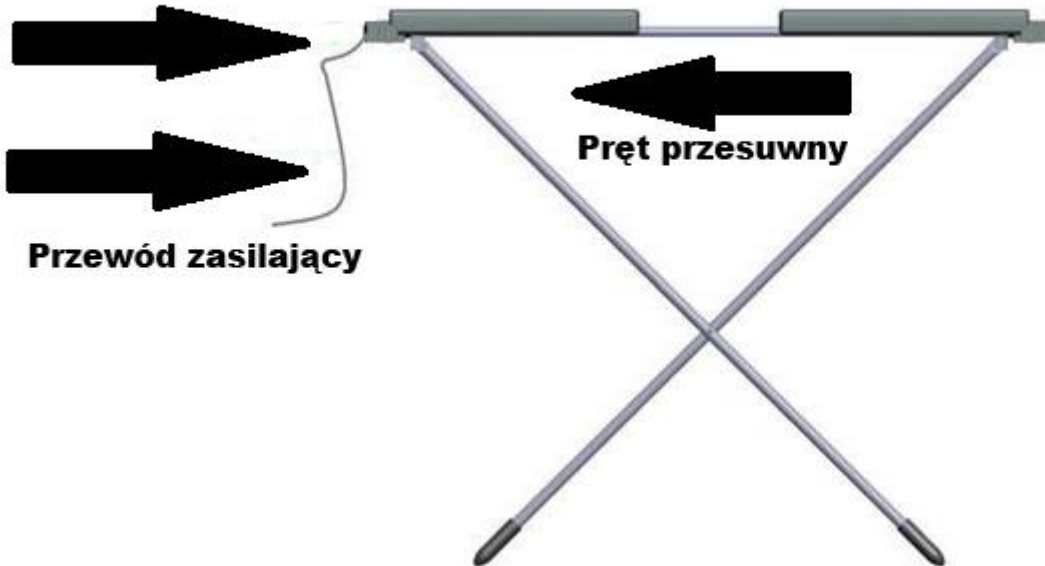
## Budowa Suszarki ECD30

### Włącznik

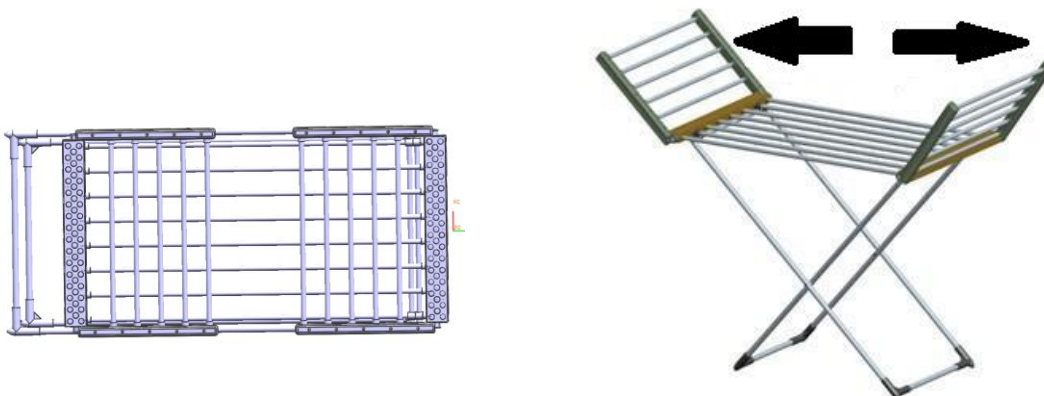


### Schemat

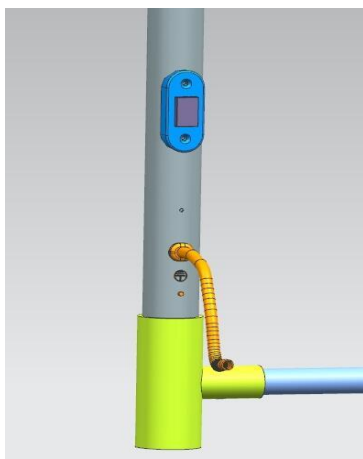
**Włącznik / wyłącznik**



### Schemat rozkładania



## INSTRUKCJA MONTAŻU ECD50



### DANE TECHNICZNE:

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: 50 – 60 Hz

Moc znamionowa: 220 W (ECD30), 300 W (ECD50)

Wymiary: 1480 x 525 x 900 mm (ECD30), 1435 x 730 x 680 mm (ECD50)

**PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS AND READ IT CAREFULLY**

Thank you for choosing our product. Read carefully before assembling, installing, turning on or maintaining this device. Protect yourself and others by following the safety instructions.

The electric dryer is intended for indoor use.

**Warnings and general information:**

1. Read all instructions before using this device.
2. Special care is required when the dryer is used by children or near them or by disabled people and whenever the device is switched on and remains unattended.
3. Always unplug the device when not in use.
4. Do not start the device with a damaged cord or plug, after malfunction, or when dropped or damaged in any way. Return the device to an authorized service center for checking and electrical adjustment or mechanical repairs.
5. Do not use outdoors.
6. Never place the device where it may fall into a bathtub or other water container.
7. Do not route the cord under the carpet. Do not cover the cord with rugs etc. Lay the cord away from the traffic area and where no one will trip over it.
8. Remove the plug from the socket to disconnect the device.
9. Do not allow foreign objects to get into the ventilation or outlet openings, because it may cause electric shock, fire or damage.
10. Do not use in places with gasoline, paints or flammable liquids.
11. Use the dryer only as described in this manual. Every other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
12. Keep these instructions for later reference.
13. This device is not intended for use by persons (including children) with limited or no physical, sensory or mental abilities, experience and knowledge, unless they are supervised or instructed in the scope of use of the device by the person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

**ATTENTION:**

- **THE DRYER WORKS ONLY IN VERTICAL POSITION.**
- **WHEN IT IS NOT USED, STORE IN COOL AND DRY PLACE.**
- **DO NOT STORE THIS APPLIANCE UNTIL IT HAS COMPLETELY COOLED DOWN.**
- **SERVICE SHOULD BE PERFORMED BY AN AUTHORIZED MANUFACTURER'S REPRESENTATIVE.**
- **THE DRYER CANNOT BE INSTALLED DIRECTLY BELOW SOCKET-OUTLET.**

## OPERATING INSTRUCTION

- 1) Please read the installation instructions carefully to understand how to install device.
- 2) Remember that the device must be unfolded to start working. Press the switch to (0) position (Power indicator is off)
- 3) Plug the power cord into an electrical outlet.
- 4) Press the switch to (1) position (power indicator will light up), then the device will start working.

## MAINTENANCE

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.

## WARNING

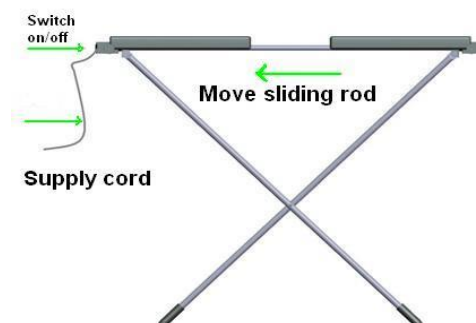
**this appliance is intended only for drying textiles washed in water.**

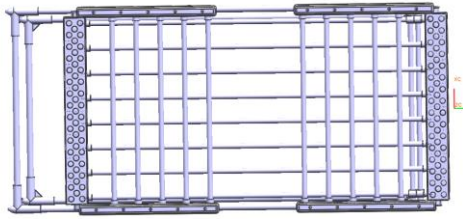
THE CLOTHES DRYER IS ONLY ALLOWED TO BE INSTALLED AT A DISTANCE OF AT LEAST 0.6M FROM BATH TUBES SHOWERS.

PLS DO NOT PUT HEAVY OR MORE THAN 5KGS PRODUCTS ON THE CLOTHES DRYER.

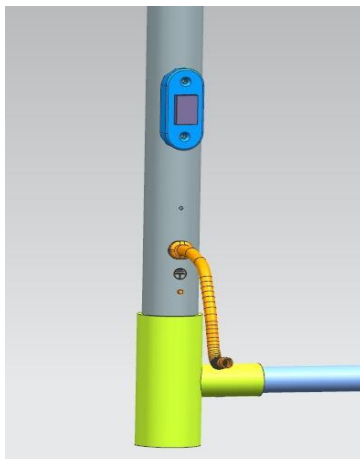
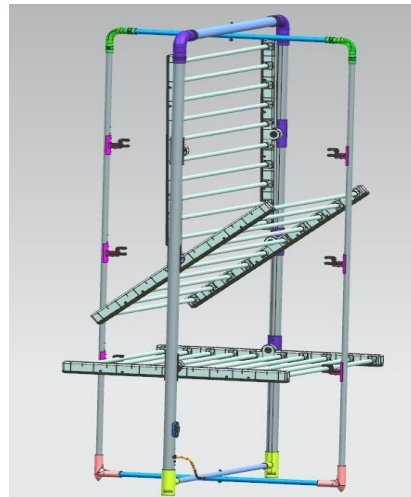
PLS DO NOT PUT THE QUILT COVER THE WHOLE PRODUCT'S SURFACE TO AVOID HIGH TEMPERATURE INSIDE

## ECD30 DESCRIPTION





## INSTALLATION INSTRUCTIONS ECD50





**TECHNICAL DATA:**

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50 - 60 Hz

Rated power: 220 W (ECD30), 300 W (ECD50)

Dimensions: 1480 x 525 x 900 mm (ECD30), 1435 x 730 x 680 mm (ECD50)

# KARTA GWARANCYJNA

## IMPORTER / GWARANT :

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.  
PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO,

TEL: +48 14 68 49 418 , FAX: +48 14 68 49 419.

www.comtelgroup.pl e-mail: biuro@comtelgroup.pl , serwis@comtelgroup.pl

Nazwa i model

Data sprzedaży	Podpis i pieczęć sprzedawcy

## Adnotacje o naprawie

LP	Data przyjęcia do naprawy	Opis naprawy	Pieczęćka/podpis
1			
2			
3			

*"Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego lub elektrycznego, jest obowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu.*

*Powyższe obowiązki ustawowe zostały wprowadzone w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi."*

## WARUNKI GWARANCJI

1. **Niniejsza gwarancja** jest udzielana przez firmę **COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k. z siedzibą Plac Kupiecki 2, 32-800 Brzesko, Tel: 14 68 49 418** nazywana w dalszej części gwarancji **Gwarantem/ Autoryzowanym Serwisem**.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów pod marką N'OVEEN zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Aby skorzystać z gwarancji należy przekazać kompletne urządzenie wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu w miejsce zakupu lub do importera – gwaranta.
4. Okres gwarancji wynosi 30 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
5. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
6. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 10.
7. Zgłoszenie wad sprzętu powinno zawierać:
  - dowód zakupu towaru, (oryginał lub kopia)
  - nazwę, model towaru, jeżeli są to nr fabryczne urządzenia,
  - datę sprzedaży (bez skreśleń i poprawek),
  - dokładny opis uszkodzenia, wady.
  - podpis i pieczętkę sprzedawcy.
8. Gwarant w terminie 14 dni roboczych od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeśli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnych elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Reklamujący powinien dostarczyć towar odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
10. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji,
  - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z Instrukcją Obsługi,
  - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu,
  - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
  - używania urządzeń w celach komercyjnych,
  - zaniki sygnału podczas jazdy spowodowane odległością od nadajnika lub źle wykonaną instalacją antenową,
  - uszkodzenie sprzętu, który nie został dostarczony do serwisu w oryginalnym i bezpiecznym opakowaniu,
  - uszkodzenie plomby gwarancyjnej powoduje utratę gwarancji
  - kable, baterii, akumulatorów, słuchawek, przewodów, wtyczki, uszkodzenia powłok lakierniczych i nadruków, ścierających się pod wpływem eksploatacji, nalepki itp.
11. Niedopuszczalne jest używanie urządzeń grzejnych w pomieszczeniach o dużym zapyleniu - powoduje to bardzo duże zagrożenie pożarowe oraz zniszczenie urządzenia. Uszkodzenie spowodowane osiadaniem kurzu i pyłów na urządzeniu nie podlega gwarancji.
12. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
13. Klientowi przysługuje prawo do wymiany sprzętu na inny, posiadający te same zbliżone parametry techniczne w przypadku:
  - jeżeli w okresie gwarancji Serwis Autoryzowany dokona 3 napraw tej samej usterki, a sprzęt nadal będzie nadal wykazywał wady uniemożliwiające używanie go,
  - jeżeli Autoryzowany Serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
14. W przypadku, gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
15. Każdy reklamowany sprzęt Serwis Comtel Group sprawdza pod względem poprawności działania. Jeżeli się okaże, że sprzęt jest sprawny, Autoryzowany Serwis może obciążyć reklamującego kosztami związanymi ze sprawdzeniem sprzętu oraz jego wysyłką z powrotem do klienta.

### IMPORTER / GWARANT:

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.  
PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO,  
TEL: +48 14 68 49 418, FAX: +48 14 68 49 419.  
www.comtelgroup.pl e-mail: biuro@comtelgroup.pl, serwis@comtelgroup.pl

 /noveenpl



30 miesięcy gwarancji na wybrane produkty.

**Zyskaj**  
dodatkowe korzyści

**N'OVEEN**

Sprawdź aktualne promocje na:

[www.noveen.pl/promocje](http://www.noveen.pl/promocje)

Polub fanpage NOVEEN i bądź na bieżąco:

 /noveenpl



Ekskluzywne  
oferty promocyjne



Praktyczne  
porady



Informacje  
o nowościach produktowych